

Kangasala 19 p. huhtikuuta 1902

Rakas Antti!

Kirjeeseesi t.k. 16 p:ltä odottanet vastausta pianmiten. Olen kyllä ennen kirjeesi tuloa ajatellut Pietarin matkaasi. Tahtomatta vähentää sitä mahdollista hyötyä kuin voisi matkasta olla, ja katsomatta minkäverran se tulisi maksamaankaan, asettuu sitä vastaan seuraavat tietyt asiat: Opintosi ovat häiriintyneet 1 vuoden asevelvollisuudesta, tulevat keskeytymään syyslukukauden käräjillä ololla ja tulisivat tämän kevään ja ensikesän lakkaamaan matkan ja siitä aiheutuvien kirjoitustöiden takia, siis toinen vuosi. On nimitt. otettava huomioon, että kielitaitosi, sekä venäjän että ranskan (jota epäilemättä löytyy komitean papereissa, ellei pöytäkirjoissa niin ainakin liitteissä, joita niitäkin asioiden selville saaminen vaatii jäljennettäviksi), on peräti vaillinainen voidaksesi antaa korrektin eikä väärinkerrotun kertomuksen komitean toimista. Tämä taitamattomuus tulee vaikuttamaan perin hidastuttavasti työn valmistukseen, ja niinkauvan kuin se ei ole valmis, ei tule lu'usta mitään, sillä ajatukset ovat jakautuneet, hajamieliset. Matkakulut 500 mk paitsi menetetty palkka kirjastosta panevat nekin ajattelemaan onko Sinulle juuri nyt sovelias, ja vastaako todellakin ajan ja varojen menettäminen sen hyödyn jonka yrityksestä luulet saavasi. Minun vakuutukseni on, että jos - vaikkapa vain tämän vuoden - varsinaisten lukujen ohessa harjoittelet venettä ja vaikkapa ranskaakin ja esim. ensivuonna tai silloinkin opinnot sen parhain myöntävät, teet tuon matkan, niin olet todellakin valmistautunut matkaa varten, olet ehdottomasti kypsyneempi tehtävän toimittamaan ja sen tulokset julkaisemaan, kuin mitä tulee tapahtumaan tänlaisesta a'propos päätöksestä. Matkakulut ja vaivat eivät ensivuonna ole sen kalliimmat kuin nytkään, eikä ensinkään ole sanottu, ettei Pssa silloinkin olisi suomalaisia tutkijoita, jotka opastaisivat. Mitä tulee hyötyyn isänmaalle, niin sille palvelus on suurempi jota kypsyneempänä ja harkitsemalla sitä tehdään kuin jos tuo palvelus on hutiloitu tilapäinen työ. Vuosi, pari ei siinä merkitse mitään. - Tämä on nyt minun ajatukseni. En kuitenkaan tahdo Sinua jyrkästi kieltää. Punnitse itse onko todellakin Sinulle matkasta sitä hyötyä kuin matkastasi kuvittelet. Mitä tähän tuumaasi Murfaari sanoo?

Mitä matkarahoihin tulee, täytyisi ne ottaa säästöistäsi, jotka nyt tekevät 1,290 mk. Sillä kun ne kundit, jotka olisivat olleet sitoumustensa mukaan velvolliset minulle lähettämään rahoja, eivät sitä ole tehneet, on minun täytnyt lainata rahoja ja on niitä sen tähden perin niukasti olemassa; tuppaa puute olemaan. Ilmoita ensitilassa onko rahojasi pankista irtisanottava. Jos lähdet ennen kuin ne pankista saadaan, niin ehkä voidaan siksi lainata. - Ellei Sinulla ole kunnan vaatteita, niin ovat ne tietysti hankittavat. Tervehdä kaikkia! Jumala olkoon kanssasi, toivoo

Isäsi

Edellisen jatkona Minnan kirje ruotsiksi:

Min egen älskade Antti! Min afsigt var att också skriva hvad jag tycker om din resa men pappa tycks så fullkomligt sagt det som jag tänker att dertill intet är att tillägga. Min skrifning får således inskränka sig till ändast några varma helsningar härifrån. Måtte du nu älskade barn kunna tänka och besluta klart om din resa. Du finner af pappas bref att vi inte bestämt sätta oss deremot men befara att nyttan icke uppväges af kostnader ännu tills vidare.

Hvad tänker man i H:fors att tumultet i T:fors skall medföra för vårt arma land, och hvad blir de arma ynglingarnas lott som hållit sig ifrån värnpligts uppbådet. Nog sägs det att det inte var några herremän med i T:fors som skulle uppviglat dem men nog är det dock deras uppvigling som åstadkommit allt detta. Hvem och hvart detta nu leder och huru många pröfningar detta medför. Ja Herren hjelpe i all nöd.

Måne du kan gå i utläggning för utgiften för Lönnrots bysten, eller kanske den som gjort det väntar tills Jalm i slutet af denna månad kommer dit. Wi skola försöka minnas att skicka peningar då. Will du vara så snäll och telefonera till Aili och fråga om hon fått ett mönster som Katri skickade och efter hvilket hon skulle köpa garn åt Katri. Det var adresserat till Riddelin Stora Robbertsgatan No 4. On Aili fått det skulle hon i början af nästa vecka borda skicka det. Katri skulle redan då behöfva det.

Snön börjar nu smälta med tämmeligen god fart men nog finns det väldigt deraf, få se när vi få sommar. Lyckligtvis har det blifvit varmare åtminstone. I dag blir trappan här färdig så pappa slipper att stå der all dagar.

Helga Tallqvist har fått underrättelse om att Affo ämnar fara till sjöss, han reser med första öppet vatten och lär resa på en 2-3 års resa, med en Ålensk kapten.

Helga reser i anledning deraf bort tidigare än ämnat var.

Vi har haft ganska roligt åt S.S. stypida försvar, som är ganska misslyckadt.

Martti ber helsa och tacka för den tyska ordboken men beklagar att den svenskfinska (eller var det tvärtom) Kallio-Hansson osv. icke kom. Han frågar om det inte är möjligt för dig att kunna skaffa den, ty den vore alldeles ovillkorligt behöflig och kan ej fås hvarken härifrån eller ifrån Raumo.

Helsa varmt och hjertligt alla egna från oss alla. Gud vare med dig kära älskade barn. Skrif nu bra om hvad du nu besluter. Alla egna här helsa mycket genom

din egen Mamma